

莫谢莱斯

24首钢琴练习曲

作品70

人民音乐出版社

定价：32.00元

ISBN 978-7-103-03656-3



9 787103 036563 >

莫 谢 莱 斯

24 首钢琴练习曲

作品 70

人民音乐出版社编辑部编

人民音乐出版社

图书在版编目(CIP)数据

莫谢莱斯24首钢琴练习曲：作品70 / [德]莫谢莱斯曲；
人民音乐出版社编辑部编. — 北京：人民音乐出版社，
2009. 6

ISBN 978-7-103-03656-3

I. 莫… II. 人… III. 钢琴-练习曲-德国-选集
IV. J657. 411

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第190892号

责任编辑：俞海

责任校对：陈芳

人民音乐出版社出版发行

(北京市海淀区翠微路2号 邮政编码:100036)

Http://www.rymusic.com.cn

E-mail:rmyy@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销

北京美通印刷有限公司印刷

635×927毫米 8开 16印张

2009年6月北京第1版 2009年6月北京第1次印刷

印数：1-3,000册 定价：32.00元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书，请与读者服务部联系。电话：(010) 58110591

网上售书电话：(010) 58110650 或 (010) 58110651

如有缺页、倒装等质量问题，请与出版部联系调换。电话：(010) 58110533

前 言

作者在此呈现给公众一部练习曲集的同时,也提出了一种供练习者思考的理念及相关的实践之路。那就是,练习者经过很多各式各样的训练后获得了相应的个人素养,这是学习钢琴演奏的第一步,在此之后,练习者往往希望能够探索一些独有的个性,诸如一些早期大师的伟大典范所启发他的那些独特的东西。这些特质可能不再新颖,但仍应该赋予其新的表现,哪怕所重现的是虽与以往雷同但对于他自己来说却是特有的风格。

作者设想本套练习曲的学习者像他自己那样敬仰于那些著名的大师,并通过对他们作品的长期研习,已经建立起坚实的基础和基于音乐感觉与修养的演奏风格;作者也希望能理解演奏者之所想,使弹奏中引入比出自于简单机械式的完美的手指运动更为多样的色彩。

为了使本套练习曲更为实用,作者执意添加了各式各样有助于演奏者的提示。尽管这些提示也能在其他钢琴理论典籍中见到,但在作者看来仍值得重新提及,因为根据一个错误的观点,认为钢琴演奏的学习进程中总会伴随着健忘,甚至忽略的是重要的基本规则。对于那些认为这些规则不重要、忽视其中价值的,如果他希望赢得一位富有乐感的演奏者的声誉,必将增长痛苦的练习过程,直到最后发现必须重复折回他的练习进程。

关 于 触 键

1. 演奏者必须仅通过指端的力量,就能实现从最弱至最强的各种力度变化。这种触键技术的掌握不仅关系到轻重强弱的力度层次的表现,而且能使演奏者表达音符间依据节奏、作品的个性等因素而呈现的鲜明对比(甚至在最快速的转换片段),以及整个段落所要求的各种表现。

本曲集就像那些大师名作的最终定稿,谱中标记了各种各样的力度变化,如 *f*、*f*、*ff*、*p*、*sotto voce*、*mezza voce*、*pp*, 甚至是 *ppp* 等等。另外还有力度的渐变记号,如 *< crescendo*、*> decrescendo* 或 *diminuendo* 等。

2. 除了正确地解读并遵循上述各种力度记号之外,作者还建议适度地强调重拍。例如 $\frac{2}{4}$ 拍子的第一拍;复合拍子如 C、 $\mathbb{C}$ ($\frac{2}{2}$) 的小节开始和中部的拍点; $\frac{3}{4}$ 、 $\frac{3}{8}$ 、 $\frac{3}{2}$ 拍子的第一拍;以及诸如 $\frac{6}{4}$ 、 $\frac{6}{8}$ 等这些复合拍子的第一拍和中间拍点。在 C、 $\mathbb{C}$ 、 $\frac{12}{8}$ 、 $\frac{6}{4}$ 、 $\frac{6}{8}$ 拍子中,小节后半部分开始的音符也要有一种次要的、轻微的重音强调。

对于切分音,不管出现在小节的哪个位置,都要求对稍长时值的音符加以明显的重音强调,哪怕是在通常属于非重音位置的音符。例如:



所有这些重音更多地用在强有力的乐句,持续的跑动,对位、卡农和赋格乐句的辉煌片段,而不是歌唱性的、富有表情的、慢速的段落。

3. 由短小时值,如十六分音符和三十二分音符等快速流畅进行构成的片段,必须通过适度的强调而弹奏成四个音一组,三连音则以三个音为一组。每组第一个音的适度强调感产生于力度上的少许加重以及该音符时值几乎难以察觉的轻微延长。这种强调的手法需要用心体会,需要有良好的乐感,因为一旦处理不当,就会造成僵化和机械的感觉。在音阶式的片段不太适合运用这种类似的分组进行的手法。

四个到四个



八个到八个



三个到三个



六个到六个

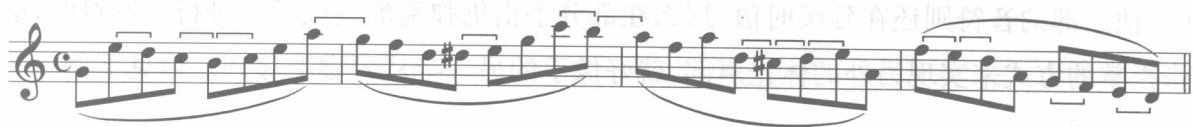


4. 严格地说,在依据速度而衡量的某音符的时值之内,手指必须保持在琴键上,在音符的时值到点后,所弹的手指须及时收回,同时落下下一个琴键。如果紧接着的是休止,那么整个手必须离开琴键。

当前后的音符进行在同一个和弦之内时,则不必严格遵循这个规则,因为在这种情况下,不会出现不协和的混合,哪怕是前面的音符相比于它的精确时值有少许的延长。请见下例:



但是,像下例那样,虽然标有连音线,假如在下一音进入时,前一音没有及时抬起手指(按上述提及的规则),就会不经意地在标注一之处出现不协和的混响:



作者很难确切地描述以上的弹奏所产生的音响,假如某位作曲家真的希望使用诸如此类的弹奏效果,或许他会使用另外的、使他的要求更易被人理解的方式。



准确地弹奏上面的谱例,或许能获得类似于前一例所提及的效果。

5. 在乐曲的休止处,手应从琴键提起至适当的高度*,但是如果这个休止的时值较短,其中的间隙可以让手为下一个弹奏位置作准备。

假如休止延续数小节,则手必须完全离开琴键而使其处于休息状态。甚至在快速片段中的短小休止,就像下例:



* 若想明确规定该距离的高度,也许显得过于学术,但是,作者以为,在音乐较为平和的片段,手所提起的高度可以是黑键高度的两倍,而在音乐性格较为激烈的段落,尤其是带有断奏的音符,则可以更高些。

手也必须提起,以获得应有的休止,决不可忽略休止而弹奏成类似于附点音符的效果,就像下例:



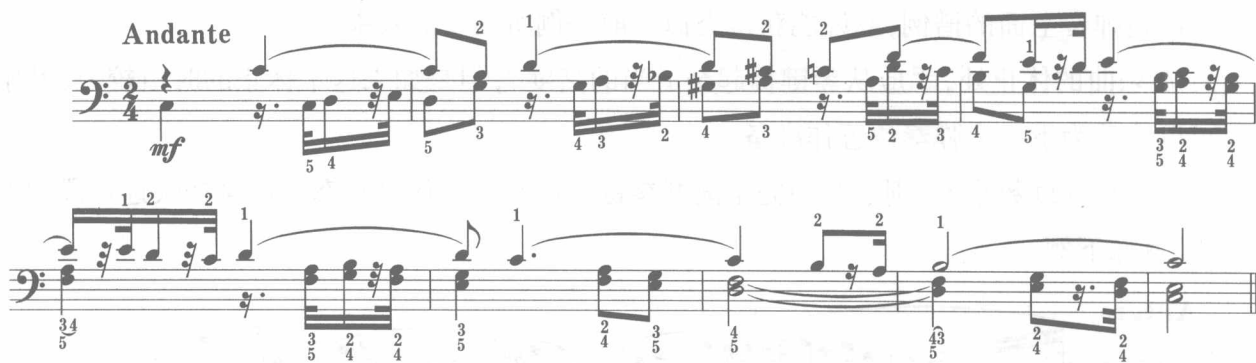
左手的情况同样如此。

6. 另外, 当一个手同时弹奏两个或更多的声部, 并且当其中的一个或两个这样的声部遇到休止, 而其他声部的音符则还在延续时值, 那么在部分手指仍弹奏那些该延续进行的音符时, 必须通过伸张指掌的方式来实现另外的休止声部, 就好像手的另一半从琴键上移开。请见下例:

右手弹奏:



左手弹奏:



双手弹奏:

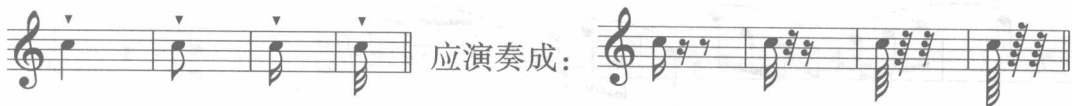




7. 一个音符时值的临时缩减可由断奏记号,即下角点(.)或楔形记号(▼)标示。标有下角点(.)的音符应把该音符后半部分的时值改为休止,这样,带有该记号的音符



若由楔形记号(▼)标示,则要求该音符的时值弹得更加短促,即把其中四分之三的时值转为休止。因此,下例



8. 但是,如果断奏记号的上方还标有连音线,这些音符则须奏成原时值的四分之三。如果乐曲速度较慢,这些音符也可以奏成接近于原有的完整时值,这样,每个音之间的休止间隙就非常短小。如下例同时标有断奏记号和连音线:



仅用断奏记号中的下角点(.)与连音线结合使用似乎更可取些,因为同样是不带连音线的情况下,标有短断奏记号(▼)的音符的实际弹奏时值远短于下角点记号(.)。弹奏者须用心区分这些记号的实际弹奏效果。

9. 上述所论及的断奏记号若使用于双音或和弦,则与单音有些不同。如果双音或和弦同时标有下角点断奏记号(.)和连音线,这些音应演奏成一种精致的、分解式的样式,音符的实际弹奏时值同样根据上述的断奏记号带连音线的处理方式:



弹奏成:



10. 另外,若以两个、三个或四个音为一组标有连奏意义的连音线,则会使某个音符实际弹奏时值的自动缩短(与其他完整时值的音符相结合,作为句读呼吸的分隔方式)。^{*}

在这种情况下,每个分组的最后一音应演奏成带有断奏记号似的,如下例:



必须奏成如下:



而连音线涵括之下的第一个音应带有少许强调,就像上例标记的>记号。出于同样目的,有时也会在音符上方标以▲记号。

关于连奏风格

上节第4点对此点已有所论及,这里没有很多的补充。按照第4点所述,弹奏者必须按照连音记号 $\frown$ 和表情术语 *legato*、*molto legato*、*cantabile*、*sostenuto* 的意思,确切地遵循上述提及的弹奏规则,并且可以富有乐感地对属于同一和弦之内的音符进行保留和延长处理。但是很多作曲家总是吝啬于通过各种记号或音乐表情的描述,来表达清楚他们所希望的连奏效果(*legato*)或歌唱性的旋律风格(*cantabile*)。为此,演奏者须严格遵循上文第4点提及的法则,完全按照谱面的要求弹奏,这样才能充分呈现作曲者意欲表达的乐思。

关于节奏

“节奏是音乐的灵魂。”这是在所有艺术时期都为适用的观点。冯·彪罗曾说,“万事之初先有节奏。”

尽管现代音乐常常偏离通常意义的严谨的节奏进行,但本曲集的作者在此所关心的是很少偏离规范节奏的作品。由此,作者希望演奏者严格遵循规则的节拍,不可随意对节奏进行自由处理,除非作曲家标注有特殊的要求。^{**} 需要弹奏某些带伴奏作品的演奏者将体会到此处脚注内容

^{*} 如果四个或更多的音符标有这样的连音记号,则最后音缩短的处理方式使用得较少。

^{**} 谈到节奏,尽管没有一位作曲家真正希望他的作品按机械式的精确速度来演奏,但是很多音乐家常运用节拍机这项新发明来精确地标示贯穿全曲的律动量度。然而,我们不应该让这种仪器在弹奏此类乐曲时通篇伴随打拍点(曾长期错误地理解了梅尔策尔)。

的重要性。

对于此点,有一可以允许的例外,即标有类似于以下速度和表情术语的曲子:*agitato*、*a capriccio*、*con passione*、*con anima*,以及所有种类的延长、华彩段、前奏,尽管这些音乐片段也都分割成小节,但是在这种情况下允许演奏者根据自己的理解和偏爱来演绎音乐。

另外,作者感觉有必要提及经常性地忽视节奏的现象,比较明显的有:休止处时值不足、随后的音符过早地进入、部分音符时值的压缩等。由此我们可以解释,为什么很多认为自己完全有能力胜任独奏的演奏者,当 they 与伴奏一起合奏时会不时地遇到麻烦的原因。

我们经常能听到如下的片段:



被演奏成:



关于适当的练习方式

当学生学习一首新曲子,尤其是练习曲时,作者建议按照以下的步骤进行:

1. 慢速地弹奏整首作品,特别要注意正确的读谱及所有的表情记号。
2. 仔细检查分析并采用谱子中所标的或者另外觉得更合适的指法。对于标注的指法,练习者不可置之不顾,除非觉得有更好、更适合于自己条件的指法。事实上,很多段落可以用不同的方式演奏,而获得同样满意的效果。
3. 根据每个音在小节中的位置,保持住足够的时值,最终能用双手平稳地弹奏。
4. 用干净利落的触键,特别要重复练习那些有任何困难的片段、小节,甚至是某个单音。
5. 频繁地重复练习,特别留意所有涉及曲子音乐特性和表现方面的要求。

很多读者可能因为作者在此没有对有关钢琴演奏的基本规则作详细阐述而感到遗憾。然而需要明确的是,写作一本基础的作品不是作者的目的,同样有必要明确,作者在此仅论及直接运用于以下的特定练习和类似的作品的主要原则、评注和建议。不过,有些人也许会觉得,作者在其中所关注阐述的论题相比于真正需要的显得过于学究。但是这种反对,肯定会由很多人所认

为的,完美的演奏需要很多方面的知识,需要在清晰、精致和细微等方面严格要求的观点,而得以解脱。

本套练习曲主要是为持后一种观点的人们所用,作者相信,练习者会从中发现很多思考价值,作者也将因练习者的赞同及接受而感到荣幸。

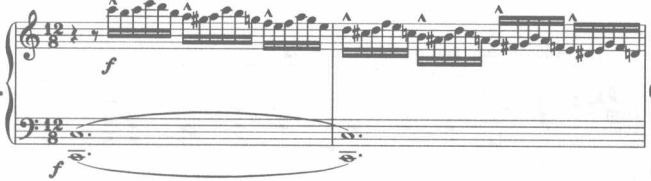
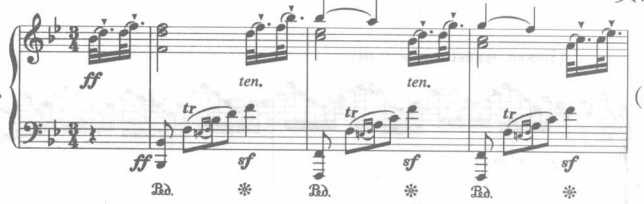
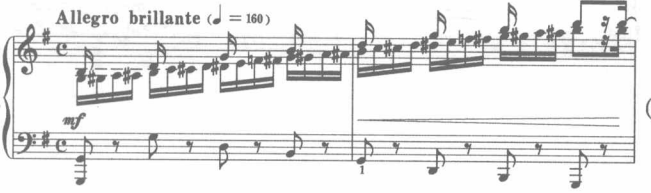
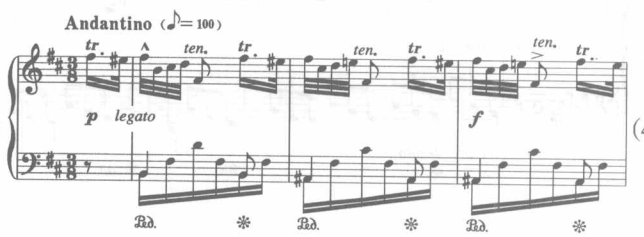
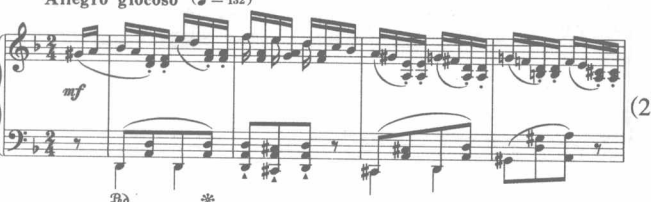
伊格纳茨·莫谢莱斯

莱比锡

(徐德译)

目 录

第 一 册

- | | Allegro moderato (♩ = 112) | Allegro energico, non troppo presto (♩ = 104) | |
|----|---|---|--|
| | Allegro energico (♩ = 160) | Allegro agitato (♩ = 108) | |
| | Allegro brillante (♩ = 160) | Cantabile moderato ed espressivo (♩ = 108) | |
| | Lentamente, con tranquillità (♩ = 63) | Andantino (♩ = 100) | |
| | Allegretto agitato con passione (♩ = 152) | Allegro maestoso e patetico (♩ = 126) | |
| | Allegro giocoso (♩ = 132) | Agitato (♩ = 96) | |
| 1. |  | 7. |  |
| 2. |  | 8. |  |
| 3. |  | 9. |  |
| 4. |  | 10. |  |
| 5. |  | 11. |  |
| 6. |  | 12. |  |

第二册

13. **Allegro brillante** (♩ = 120) 页码

f

Rd. * Rd. * Rd. * Rd. *

(56)

Vivace (♩ = 132) 页码

p

Rd. * Rd. * Rd. *

(80)

14. **Allegro maestoso** (♩ = 104)

f con energia

Rd. *

(60)

Adagio con molto espressione (♩ = 92)

p

Ben sostenuto

(84)

15. **Allegro giocoso** (♩ = 100)

p con leggerezza

Rd. *

(65)

Allegro moderato (♩ = 112)

p

(90)

16. **Adagio, ma non troppo** (♩ = 66)

p sostenuto

sempre legato

Rd. * Rd. * Rd. *

(70)

Allegro (♩ = 138)

mf

(96)

17. **Andantino** (♩ = 108)

p sempre legato

(74)

Allegro marcato (♩ = 108)

f

sf

(99)

18. **Allegro con brio** (♩ = 126)

p *sf* *p*

(77)

Allegro comodo (♩ = 108)

f

(106)

24 首钢琴练习曲

作品 70

第一册

本首练习曲主要训练右手触键的平稳性，这种技巧一般须经持久而专注的练习才能建立起来，但有时也能获得相当快的进步。练习者尤其要注意的是，在弹奏完某音的准确时值之后，应及时地抬起手指。另外，本曲的低音线条须始终奏得富有活力。

Allegro moderato (♩.=112)

*) 本首练习曲中某些地方标有两种不同的指法，练习者可自行选择适合于自己手指条件的指法。

9

1 2 3 4 1 3 1 2 3 1 2 3

1 4 3 2 1 2 3 1 3 1

sf *sf*

11

3 1 2 1 2 3 5 4 3 1 4

1 4 3 2 1 1 3 2 1

(*sf*) (*sf*)

13

2 3 1 3 5 4 3 1 2 1 3 1 2

1 4 3 2 1 2 3 4 3 2 1 5 3 4 3 2 1 5 2 3 2 1

sf

15

4 3 4 3 2 1 5 (4) 2 3 2 (2) 3 4 3 1 2 5 3 4 3 1 2 5

4 3 4 3 1 2 5 3 4 3 1 2 5 3 4 3 1 2 5 3 1

sf *sf*

17

3 3 3 3 1

5 8 3 4 2 1 2 3 1 2 3

sf *ff*

19

Exercise 19, measures 1-4. Treble staff: 3 1 2 3 5 2 5 1 2 1 5 1 5. Bass staff: 3 (4 1) 2 3 4 5 3. Dynamics: *pp*.

21

Exercise 21, measures 1-4. Treble staff: 1 2 3 5 4 2 1 2 3 5. Bass staff: 1 5 4 2 1 4 2 3. Dynamics: *pp*. (1 3 1 2 1 3)

23

Exercise 23, measures 1-4. Treble staff: (4) 5 (1 4) 2 1 3 2 1 3 2 1 4. Bass staff: 3 2 1 3 2 1 4. Dynamics: *ff*, *sf*.

25

Exercise 25, measures 1-4. Treble staff: 1 1 1 1 1 1 1 1. Bass staff: 1 2 1 2 1 3 2 1. Dynamics: *ten.*

27

Exercise 27, measures 1-4. Treble staff: 5 3 2 1 4 1 5 3 2 1 3 1 4. Bass staff: 1 2 3 1 2 3 1 2. Dynamics: *ten.*